

WOF-II.261.8.2019.MW

**UMOWA NR .../2019**

zawarta w dniu .....2019 r. pomiędzy:

Regionalną Dyрекcyjną Ochrony Środowiska w Kielcach, ul. Karola Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce, NIP 9591842591, REGON 260262224, reprezentowaną przez Panią Aldonę Sobolak – Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Kielcach, zwaną dalej „Zamawiającym”,

a .....

zwanym dalej „Wykonawcą”, zaś wspólnie zwanymi dalej „Stronami”.

Umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1986, z późn. zm.).

**I. PRZEDMIOT UMOWY****§ 1.**

Przedmiotem umowy jest „Przygotowanie publikacji informacyjnych na potrzeby projektu nr POIS.02.04.00-00-0193/16, pn.: „Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000” dla obszarów Natura 2000: Łysogóry PLH260002, Góry Pieprzowe PLH260022, Ostoja Barcza PLH260025, Ostoja Brzeźnicka PLH260026, Ostoja Jeleniowska PLH260028, Przełom Lubrzanki PLH260037, Lasy Skarżyskie PLH260011, Ostoja Pomorzany PLH260030, Uroczysko Pięty PLH260012, Kras Staszowski PLH260023, Ostoja Sieradowicka PLH260031, Dolina Górnej Mierzawy PLH260017, Dolina Czarnej Nidy PLH260016, Dolina Mierzawy PLH260020, Wzgórza Kunowskie PLH260039, Ostoja Sobkowsko - Korytnicka PLH260032, Dolina Kamiennej PLH260019, Ostoja Żyznów PLH260036, Dolina Białej Nidy PLH260013, Dolina Górnej Pilicy PLH260018, Uroczyska Lasów Starachowickich PLH260038, Ostoja Gaj PLH260027 i Ostoja Wierzejska PLH260035”, zwane dalej „Zadaniem”, według wymagań określonych w Załączniku nr 1 (Opis Przedmiotu Zamówienia), stanowiącym integralną część niniejszej umowy.

**II. TERMINY REALIZACJI****§ 2**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać całość przedmiotu umowy w terminie do **16.09.2019r.** realizując go w następujący sposób:
  - a) I część Zadania, tj. foldery dla 10 obszarów Natura 2000 Łysogóry, Góry Pieprzowe, Ostoja Barcza, Ostoja Brzeźnicka, Ostoja Jeleniowska, Przełom Lubrzanki, Lasy Skarżyskie, Ostoja Pomorzany, Uroczysko Pięty i Dolina Czarnej Nidy – **do dnia 30.08.2019 r.**,
  - b) II część Zadania, tj. foldery dla 13 obszarów Natura 2000 Kras Staszowski, Ostoja Sieradowicka, Dolina Górnej Mierzawy, Dolina Mierzawy, Wzgórza Kunowskie, Ostoja Sobkowsko – Korytnicka, Dolina Kamiennej, Ostoja Żyznów, Dolina Białej Nidy, Dolina

1



**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko



**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



Górnej Pilicy, Uroczysko Lasów Starachowickich, Ostoja Wierzejska i Ostoja Gaj – **do dnia 16.09.2019 r.**

2. Teksty, mapy, fotografie do folderów oraz zestaw logotypów Zamawiający przekaże Wykonawcy na płycie CD lub w formie elektronicznej na wskazany przez Wykonawcę adres poczty e-mail: ....., w terminie nie później niż 7 dni roboczych od dnia podpisania umowy.
3. Materiały, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu mogą być wykorzystane przez Wykonawcę wyłącznie do realizacji Umowy.
4. Projekty folderów Wykonawca zobowiązany jest przedstawić Zamawiającemu w formie elektronicznej na wskazany przez Zamawiającego adres poczty e-mail: .....,
  - a) dla I części Zadania, tj. 10 obszarów Natura 2000 (tj. Łysogóry, Góry Pieprzowe, Ostoja Barcza, Ostoja Brzeźnicka, Ostoja Jeleniowska, Przełom Lubrzanki, Lasy Skarżyskie, Ostoja Pomorzany, Uroczysko Pięty i Dolina Czarnej Nidy) – w terminie do 10 dni roboczych od dnia przekazania materiałów, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu,
  - b) dla II części Zadania, tj. 13 obszarów Natura 2000 (Kras Staszowski, Ostoja Sieradowicka, Dolina Górnej Mierzawy, Dolina Mierzawy, Wzgórza Kunowskie, Ostoja Sobkowsko – Korytnicka, Dolina Kamiennej, Ostoja Żyznów, Dolina Białej Nidy, Dolina Górnej Pilicy, Uroczysko Lasów Starachowickich, Ostoja Wierzejska i Ostoja Gaj) – w terminie do 20 dni roboczych od dnia przekazania materiałów, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu.
5. Na akceptację projektów folderów lub zgłoszenie uwag Zamawiający ma do 10 dni roboczych od dnia otrzymania projektów.
6. W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić uwagi i przesłać Zamawiającemu do ponownego uzgodnienia poprawione projekty w terminie do 10 dni roboczych od zgłoszenia uwag przez Zamawiającego.
7. Akceptacja projektów folderów lub zgłoszenie uwag nastąpi za pośrednictwem poczty elektronicznej.
8. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego potwierdzenia odbioru każdej przesyłki wysłanej przez Zamawiającego drogą elektroniczną, jednak nie później niż w terminie 3 dni kalendarzowych od jej wysłania przez Zamawiającego. Jeżeli Zamawiający w tym terminie nie otrzyma potwierdzenia odbioru, przyjmuje się, że przesyłka została doręczona Wykonawcy z upływem trzeciego dnia od jej wysłania.
9. Po uzyskaniu akceptacji Zamawiającego, Wykonawca może przystąpić do wykonania folderów.

### III. PRAWA AUTORSKIE

#### § 3

1. Strony zgodnie ustalają, że materialne prawa autorskie majątkowe do wszystkich utworów, powstałych wskutek wykonania Umowy, a także autorskie prawa majątkowe do utworów stanowiących samodzielne części innych utworów – stworzonych przez Wykonawcę w wyniku wykonywania obowiązków określonych w Umowie – nabywa Zamawiający bez ograniczenia czasowego i terytorialnego, na polach eksploatacyjnych, w szczególności obejmujących:



- a) utrwalanie utworu w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób,
  - b) zwielokrotnienie (także w sieci Internet), w tym na każdym nośniku audiowizualnym, w szczególności na nośniku video, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego,
  - c) wypożyczanie, najem, dzierżawa utworu lub wymiana nośników, na których utwór utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych,
  - d) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - e) wprowadzanie utworu do obrotu (także w sieci Internet), w tym wielokrotne rozpowszechnianie utworu (w całości i we fragmentach) poprzez jego emisję telewizyjną w programach krajowych i zagranicznych stacji telewizyjnych, także satelitarnych,
  - f) publiczne rozpowszechnianie utworu (także w sieci Internet),
  - g) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie utworu, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - h) tłumaczenia, przystosowywania zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w utworze, modyfikowanie utworu, tworzenie w oparciu o utwór innych utworów,
  - i) nadawanie utworu za pomocą wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity,
  - j) wprowadzanie utworu do pamięci komputera.
2. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechnienia utworów. Nie rozpowszechnianie utworów w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje powrotu praw, o których mowa w ust. 1 oraz własności przedmiotu, na którym utwory utrwalono do Wykonawcy.
  3. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących mu do utworu, co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania: prawa do autorstwa utworu, do udostępnienia go anonimowo, prawa do nienaruszalności treści i formy utworu oraz jego rzetelnego wykorzystywania, prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu utworu publiczności, prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z utworu.
  4. Wykonawca niniejszym zezwala na wykonywanie przez Zamawiającego przez czas nieoznaczony w jego imieniu autorskich praw osobistych.
  5. Nabycie praw, o których mowa w ust. 1 obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono utwór.
  6. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do całości utworów, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji wymienionych w ust. 1, nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono utwór oraz pozostałych uprawnień opisanych w niniejszym paragrafie.

7. Zamawiający jako nabywca materialnych praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to tak całości, jak i części składowych utworów.
8. Wykonawca nie zachowuje wyłącznego prawa na wykorzystanie zależnego prawa autorskiego.
9. Wykonawca wyraża zgodę na rozporządzenie i korzystanie przez Zamawiającego z autorskich praw zależnych do opracowań Zadania.
10. Wykonawca oświadcza, że:
  - a) do utworów, które powstały w wyniku wykonania niniejszej Umowy, w zakresie w jakim stanowią utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U.2018.1191 t.j.), przysługują mu nieograniczone prawa autorskie,
  - b) utwory nie zawierają niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich, nie są obciążone prawami osób trzecich, nie naruszają praw przysługujących osobom trzecim,
  - c) nie dokonał i nie dokona rozporządzeń prawami, w tym autorskimi prawami majątkowymi w zakresie, który uniemożliwiałby ich nabycie przez Zamawiającego,
  - d) przejmuje na siebie odpowiedzialność za naruszenie dóbr osobistych oraz praw autorskich i pokrewnych osób trzecich,
  - e) nabędzie od osób, którymi będzie posługiwał się w ramach realizacji umowy, wszelkie prawa do utworów powstałych w wyniku wykonania umowy, w tym autorskie prawa majątkowe i prawa do zezwalania na wykonywanie praw zależnych na wszystkich polach eksploatacji, wymienionych w ust. 1 niniejszego paragrafu.

#### IV. ODBIÓR ZADANIA

##### § 4

Wykonawca zobowiązuje się:

- a) zapewnić odpowiednie opakowanie folderów w celu zabezpieczenia przed ewentualnym zniszczeniem, uszkodzeniem lub pogorszeniem jakości materiałów w trakcie transportu, przesyłki, rozładunku i składowania. Wykonawca ponosi winę za uszkodzenie materiałów wskutek niewłaściwego opakowaniu oraz transportu,
- b) każdy rodzaj folderu dostarczyć w osobnej paczce/paczkach, oklejonej taśmą zawierającej opis wskazujący nazwę obszaru, którego folder dotyczy oraz ilość,
- c) na swój koszt dostarczyć przedmiot umowy na adres ul. Zagórska 57, 25-344 Kielce – biuro projektów, w godzinach pracy Urzędu, tj. od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 15.30 oraz rozładować we wskazanym przez Zamawiającego miejscu.

##### § 5

1. Potwierdzeniem prawidłowego wykonania przedmiotu umowy co do ilości i jakości będzie protokół odbioru podpisany przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy.
2. Protokół odbioru potwierdzający wykonanie przedmiotu umowy w całości i bez wad stanowi podstawę wystawienia faktury VAT/rachunku przez Wykonawcę.
3. Zamawiający wstrzyma się z podpisaniem protokołu odbioru w sytuacji stwierdzenia przy odbiorze Zadania wad polegających m.in. na niezgodnościach folderów z zaakceptowanym



przez Zamawiającego projektem/projektami, jak również niezgodnościach ilościowych i jakościowych folderów (wynikających m.in. z techniki wydruku lub składu).

4. W przypadku o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu Zamawiający niezwłocznie zawiadomi Wykonawcę o stwierdzonych wadach. Wykonawca zobowiązany jest do wymiany wadliwych folderów, na foldery wolne od wad lub uzupełnienia brakującej ilości, nie później niż w terminie 10 dni roboczych od dnia zgłoszenia tych wad przez Zamawiającego. W takim wypadku podpisanie protokołu odbioru nastąpi po usunięciu wszystkich stwierdzonych wad.

## V. WYNAGRODZENIE

### § 6

1. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za prawidłowo wykonany przedmiot umowy kwotę w wysokości ..... złotych brutto (słownie zł: .....).
2. Cena, o której mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu jest ostateczna, wiążąca od chwili złożenia przez Wykonawcę oferty, nawet jeśli Wykonawca nie przewidział w ofercie zmian cenotwórczych składników, w tym dotyczących np. zmiany podatku VAT i związku z tym cena nie ulega zmianie w trakcie realizacji Umowy.
3. Wynagrodzenie, o którym mowa ust.1 niniejszego paragrafu jest wynagrodzeniem ryczałtowym obejmującym wszystkie czynności i wydatki Wykonawcy niezbędne do prawidłowego wykonania Umowy, zgodnie z Opiszem Przedmiotu Zamówienia oraz złożoną przez Wykonawcę ofertą, nawet jeśli czynności te nie zostały wprost wyszczególnione w treści niniejszej Umowy.
4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi po wykonaniu całości przedmiotu umowy, stwierdzonego protokołem odbioru.
5. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, nastąpi w formie przelewu na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 21 dni kalendarzowych od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej i zgodnej z Umową, faktury/rachunku.
6. Adresem dostarczenia faktury/rachunku jest Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach, ul. Karola Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce.
7. Strony ustalają, że za datę realizacji płatności uważa się datę obciążenia przez bank należnością rachunku Zamawiającego.

## VI. KARY UMOWNE

### § 7

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - a) za przekroczenie któregośkolwiek z terminów, o których mowa w § 2 i § 5 ust. 4 Umowy – 0,5 % wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia,
  - b) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy – 20 % wynagrodzenia brutto.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe za opóźnienie w zapłacie faktury/rachunku.



3. W przypadku naliczenia kar umownych przez Zamawiającego zostaną one potrącone z należnego Wykonawcy wynagrodzenia, na co Wykonawca wyraża zgodę.

## VII. ODSTĄPIENIE OD UMOWY

### § 8

Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w całości lub w części, jeżeli Wykonawca przekroczy którykolwiek z terminów określonych w § 2 i § 5 ust. 4 Umowy, o 7 dni kalendarzowych w terminie 10 dni kalendarzowych od powzięcia informacji o tej okoliczności. W takim wypadku Wykonawcy należy się wynagrodzenie za wykonaną część Umowy.

## VIII. POSTANOWIENIA DODATKOWE

### § 9

1. Strony deklarują, że dążyć będą do ugodowego rozwiązywania sporów powstałych na tle wykonywania niniejszej umowy. Przy braku porozumienia w tym zakresie, spory powstałe w związku z realizacją niniejszej Umowy będą rozpoznawane przez sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązujące, a w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
3. Zamawiający wskazuje, że każdorazowo w tym dokumencie używając pojęcia „dni robocze” rozumie dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz soboty.

### § 10

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią Polityki Środowiskowej Zamawiającego umieszczonej na jego stronie internetowej pod linkiem: <http://kielce.rdos.gov.pl/polityka-srodowiskowa> i jest świadomy wynikających z niej postanowień.

### § 11

1. Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden egzemplarz otrzymuje Wykonawca, a trzy Zamawiający.
2. Integralną część Umowy stanowią następujące dokumenty: Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia i oferta Wykonawcy.

**ZAMAWIAJĄCY**

.....

**WYKONAWCA**

.....